佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠齊爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

雲哥 永安藥房 華埠

止咳藥薑每兩貳毛五 實驗脚氣丸每罇七毛五 經驗健步養血丸 壹圓
參茸補腎丸每打叁圓 正野山花旗參平沽
刀傷跌打丸每個五毛 新到唐山靚鞋線襪
神效白濁丸每服壹圓 正洛士利笠衫靚面巾
斷根癬藥每罇銀五毛 八寶光明眼藥每罇二毫五
各色頂靚舊茶 發售 通利大便調凉毒丸壹圓
送禮各欵香鹼 平沽 中西墨水頂靚香水
花柳掃毒丸每罇一圓 小兒甘積散罇每罇壹毛
痾嘔肚痛散每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售 零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客 自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C.
鋪在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四

司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華全 啟

Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製 笠巴圖章現新置字粒機 器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二九八半樓下） 即（實路旅館） 電話詩麼（一壹一三）

三民旅館
華埠 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1809 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封 民樞發達。
旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣 人 趙不鉗 伍義于 啟

台山旅店
香港 廣告

海傍干諾道
門牌第壹百十八號

台山旅店 樓高氣爽 傢私被褥 春和冬暖 滿簾風景 堂皇裝飾 優待僑梓 荷蒙賜顧

設於香江 四面櫺窗 雅潔無雙 夏清秋涼 雄踞一方 購豐饌良 歡迎工商 虔心是將

環球酒樓 新張廣告
WAN LOW CHOP SUEY
540½ Fisgua d St.
Victoria B C

借問酒家何處好 人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名 菜式是好新鮮
地方通爽燈火輝煌 侍女艷麗舉動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎
（電話壹貳三零）

人人可購

最新出版（發行另議）
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價洁銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈

周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬吶磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
大地人盤 飛星判斷 四季推評 每金拾員
四餘七政 單金廿員
逐月批評 星盤 每金捌員
大批八字 四季推評 每金拾員
逐年批評 單金三員
大批八字 兼批星盆 單金五員
中批八字 單金壹員
小批八字

▲命評貴賤 敢並神峯
兼醫內外雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽特散三員
神效化柳搜毒丸拾員
神效新萬老年痼氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此痼症者所費千餘元雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

請祈注意 回唐在即以上價目俱收八折

和昌號金器
WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有世所年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八 R
弟許昌炘啟敬

現駐 雲城

廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生

Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver B C. Phone Sey8183Y.

統理眼疾喉科痔瘻痲癧核花柳風疽癰疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露 此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每罇元半

男界丸醜丸 此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每罇五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水 每罇二圓
婦科赤白帶藥水 每寸貳員
婦科白帶丸 每寸五元
珠珀白濁 止痛丹每罇五元
白濁注射斃菌藥水 每寸二員
花柳搜毒丹每瓶五元
扶元清毒 每罇五元
花柳瀉毒丹每罇一元
止咳鬱金聖露每罇五毛
保肺止咳藥水 每寸五毛
八寶光明眼藥每罇二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罇二元五
立消喉科散每寸二元五
心氣定痛丹每寸壹元
立止喉痛藥水每罇五毛
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每罇二員
散毒消痔藥膏每罇二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張五毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每罇一元
皮膚濕毒藥水每罇五毛
久戰快樂水每罇五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

▲笠巴市篤致公堂十五年職員名列

會長 岑華女
財政 馬銳 副 許炯 吳仕
中書記 正黃樂 副 黃樂 許炯
西書記 吳仕 副 黃恭錦 曹長慶
監督 周坤 副 馬銳 岑羣
議員 黃秋 黃德 鍾培盛
許三才 吳富 陳來 李牛 黃成
梁穩 鍾承牖 黃昇 黃晉文 陳以庚
何松 吳鈴 馬歷修 馬本精 馮連盛
黃進昌 黃基純 黃恭美

▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

林積榮廿元 李榮澤十五元 李雲鉅 蔡晚頓 李榮芳
吳澤彪 司徒繼美 聶彩芹 黃天仕 馬優 各拾元
李祐蒼 李傳任 吳奕焯 林松喜 湯元 李世祥
李登雲 黃廸逞 張占逸 林欽 方炳
黎如球 吳耀樞 張茂林 李全 黃璀麟 黃發 伍伴 李悅
譚森 司徒于滋 鄺惠 司徒俊明 余萬沛 李材去 鄧華
馮滿 黃名廷 張椿振 張宏 衞星光
鄭祐 譚司德 黃石泉 以上各五元 黃煒
廖華帝 李光照 李杏 李順 黃夢熊
鄺光祺 陳立大 以上各三元 曾占華 凌毛
廖光沛 李祐積 馮景福 張偉 李雲創 李延雲
周唐 麥遲女 李合 關崇菊 鍾良 麥子藏
李沛賡 葉香 李珍 李有期 李廣華 張兆英 伍銘
梁來 何發 鄺椿 吳奕池 李舜世 李俸
張光現 鄺華 李仁悅 陳熙石 薛有連
馮樹旺 趙椿 譚光迎
黃興成 李家銘 李雲洪 張賀
以上各貳元

▲維城致公總堂收到冚卜碌昆仲十三四年捐名列

李焜來 李祖振 袁社鍊 陳偉忠 曾長
林茅 朱勝 馬才榮 鄧悅
雷有 黃遙基 岑兵均 譚均 胡煜林 鄭携生
黃遙 黃發生 袁和生 李洪笋 黃桂昌
關榮富 徐潤水 李普榮 陳熾芳 謝瑞
關仁瑞 黃敦桂 胡其聰 馬本蔭 李福臻
謝衡石 朱渭均 陳孔炎 李學平
吳祥萬 葉樹垣 馬洪欽 王肯堂 陳文湘
梁扶 周榮光 黃女盛 陳德業 李光南
梁天錫 馬一鳴 湯壽如 吳業調 李沖生 雷華郁 葉鉅勝
李樑祖 黃世裕 黃經福 李進才
陳文湘 周世美 袁社鍊 譚時諭 鄧悅
周丙 司徒于華 周道球 周成驀 馬沾霖
李福臻 黃德美 李漢生
謝文護 李學平 林時有 周榮光 譚榜
雷華郁 林時仰 黃遙基 岑兵均
陳儘忠 胡其聰 黃德美 李漢生
謝得寧 雷有 湯壽如 黃遙基
司徒日輪 林時有 周榮光 譚榜
黃經福 黃女盛 謝文護 李學平 雷華郁 陳儘忠 胡其聰 湯壽如 黃遙基
吳祥萬 李福臻 司徒日輪 黃德美 李漢生
梁田耀 周丙 司徒于華 周道球 周成驀 馬沾霖
馬叙秋 陳德業 馬昌枝 王華慶 司徒俊 李普榮 林親德 鄧添
黃德鍊 黃烱能 謝長聰 謝和 鄺添 張槐 吳信 梁田耀 陳廣金 陳孔行 李佑靈 張盛 雷有 李芹波 馬才美 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
林祐德 梁天錫 林富南 王肯堂 梁扶 陳儘忠 鄧道振 陳孔行 李佑靈 張盛 雷有 李芹波 馬才美 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
李東成 袁和生 謝鏗彥 李年優 黃壬癸 余成霖 司徒祥 鄺鳴 黃烱能 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
黃子良 黃仕祥 黃林茂 黃林茂 謝永育 周澤均 吳信 鄧添 馬念真 黃烱能 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
余成霖 李來 李健來 黃敦桂 司徒于華 陳德業 馬昌枝 王華慶 司徒俊 李普榮 林親德 鄧添 陳來崇
周澤均 謝鏗彥 陳廣金 馬叙秋 林富南 梁天錫 袁和生 陳來崇
吳信 馬念真 黃烱能 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
鄧添 黃烱能 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇
馬念真 黃烱能 黃國安 馬昌枝 司徒發 關榮富 鄧添 陳來崇